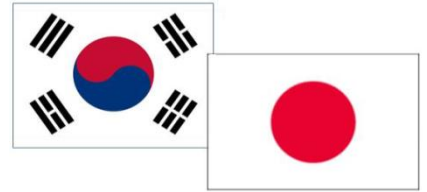




하늘타리

[제 234 호] 2017년 12월
니가타시 국제교류협회



하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

니가타시 국제교류협회 알림

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

「외국인을 위한 변호사 무료 상담회」 안내

외국국적 주민을 위한 무료 변호사 상담회를 실시합니다.
일시 2017년 12월 7일(목) 13:00~16:00
장소 크로스팔니가타 2층 상담실
대상 니가타시 거주·근무·재학 중인 외국국적 주민
장원 선착순 5명(1인 40분 정도 상담), 사전예약필요
※통역이 필요하실 경우 신청하실 때 알려주세요.
통역가능언어 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어
신청 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

친근한 한국 ~ 「한국영화상영회 & 교류회」 개최안내

주 니가타 한국총영사관에서는 니가타시민의 한국에 대한 이해도를 높임과 동시에 한일우호의 증진을 도모하기 위하여 한국을 소개하는 이벤트인 「친근한 한국(身近な韓国)」을 매달 개최하고 있습니다.
12 회를 맞이하는 이번 달은, 한국 영화 상영회를 개최합니다.
2002년 개봉작 한국영화 「가문의 영광(大變な結婚)」을 상영할 예정입니다. 영화 상영회가 끝난 후에는 교류회도 예정되어 있으니 여러분의 많은 관심바랍니다. ※**무료**
일시 2017년 12월 17일(일)

내용	시간	장소
영화상영	13:30~15:30	크로스팔 니가타 4층 영상홀
교류회	15:30~16:30	크로스팔 니가타 5층 교류홀

신청 및 문의 12월 15일(금)까지 니가타시 국제교류협회로 신청
☎ 025-225-2727 담당: 혼마

「12월 무료 행정서사 상담회」 일정 안내

일시	장소	문의처 및 비고
12.17(일) 11:00~15:00	쿠로사키 시민회관 (黒崎市民会館)	아이바 ☎070-1189-8555 행정서사회 니가타지부
12.20(수) 10:00~14:00	니가타현 국제교류협회 (도키펜테 2층)	☎025-290-5650 (상담용 ☎025-241-1881)

그로잉 일루미네이션 2017 ~ in 이쿠토피아

이쿠토피아 먹거리와 꽃의 교육센터에서는, 11월 초부터 2월 중순까지, 크리스마스 노래에 맞추어 조명이 바뀌는 그로잉 일루미네이션이 진행됩니다. 형형색색의 빛이 만드는 환상적인 겨울 세계를 즐겨보세요.
이벤트 날짜 2017년 11월 3일(금) ~ 2018년 2월 12일(월)
장소 이쿠토피아 먹거리와 꽃의 교육센터(いくとびあ食花)
문의 이쿠토피아 정보관 ☎ 025-384-8732

재해시 대피지원 희망자 등록 안내

재해 발생시에 서로 도와가며 대피하는데 도움이 되도록, 대피하는데 도움이 필요한 분의 명단을 작성하고 있습니다. 명단에 등록을 희망하시는 분은 구청 건강복지과에 문의해주세요.
대상 ①75세 이상인 세대
②신체장애자 수첩 1·2급을 가지고 계신 분
③요양 수첩 A를 가지고 계신 분
④개호등급 3 이상이신 분
⑤그 외 스스로 대피하기가 어려워 대피 지원을 희망하시는 분
문의 방재과 ☎ 025-226-1143

니가타시 유학생 프로모션 비디오 콘테스트 작품모집

니가타시의 매력을 담은 비디오 작품을 만들어서 보내주세요! 니가타시에서 좋아하는 장소, 재밌는 장소 등을 촬영하여 모국어로 소개해주세요! 우수작품으로 선정된 분께는 상품을 드립니다.

자세한 사항은 니가타시 홈페이지를 참조하세요!

→ <http://www.city.niigata.lg.jp> 접속하여
→ 留学生プロモーションビデオコンテスト 검색

응모가능자 니가타시내 학교에 다니는 외국인 유학생
일본인과 함께 제작하여도 무방 ※단, 응모자는 유학생으로 할 것!

응모작품 자신이 직접 만든 5분 정도 길이의 영상.

모국어로 제작해주세요. ※컴퓨터로 재생가능한 형식

※**전년도 콘테스트 수상작품은 Youtube 「新潟シティチャンネル」 니가타시TV 채널(外國語チャンネル 외국어 채널)에서 보실 수 있습니다.**

응모방법 참가신청을 한 후(2017년 12월 11일(월)까지), 동영상 파일을 저장한 USB와 작품 소개서를
〒950-8550 新潟市役所 国際課 로 보내주세요!

작품 제출 기한 2018년 1월 12일(금)까지

콘테스트 개최일 2018년 1월 20일(토)

문의 니가타시청 국제과 ☎ 025-226-1677

[메일] kokusai@city.niigata.lg.jp 담당: 후지키, 모로하시, 메구로

일본 전통문화 워크숍 개최 안내

일본스러운 공간에서 화도(華道)와 다도, 그리고 기모노의 세계를 체험할 수 있는 워크숍이 개최됩니다. 국경을 초월하여 다양한 감성에 젖어 자신을 가꾸어 보시기 바랍니다.

※화도(華道)에서는 꽃꽂이 작품을 감상한 후, 직접 체험합니다.

※다도는 다실의 장식과 배치 등에 대하여 알고, 다도의 예법을 배운 후, 차를 음미합니다.

※계절에 맞는 기모노에 대하여 강연을 들은 후 참가자를 모델로 하여 코디를 실연합니다.

일시 2018년 1월 13일(토) 오전부 10시~12시/오후부 13시~15시

장소 텐주엔(天寿園) 다다미방 및 다실

신청 및 문의 클재팬 도장화도부 ☎ 090-4526-5344

[메일] cooljapan.kado@gmail.com

일본어 정기 강좌 (유료)

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의하십시오. *2017년도 가을학기 (10월~2월) 강좌 진행중 (수강료·교재비 별도, 홈페이지 참조 www.nief.or.jp)			문의: 사이토 리카 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급2	

일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도

요일	교실	시간	수준	강사
매주 수요일(27일 휴강)	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초급	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일(28일 휴강)	201, 202, 306, 307		(교재비: 월 500 엔)	
매주 금요일(29일 휴강)	201 혹은 202 혹은 309	13:00 - 14:30	초급 & 준 중급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일(30일 휴강)	201 혹은 306 혹은 307	10:30 - 12:00	준 중급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일(23, 30일 휴강)	307 혹은 309	10:30 - 12:00	신문반(중급)	야포니카 선생님들
매주 토요일(23, 30일 휴강)	307 혹은 309	13:00 - 14:30	준 중급	야포니카 선생님들
매주 일요일(31일 휴강)	201	15:00 - 16:30	입문 ~ 중급	니가타 일본어 자원봉사

시내의 일본어 교실

일본어교실 와온 II 히가시구(東区) 플라자	12월 5일, 19일	10:00 - 14:00	월 2회 (1,3번째 화요일)	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔
니가타 에키난(新島駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일 (31일 휴강)	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토우라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔
곤치와 일본어 고바리(小倉)초등학교 자원봉사실	매주 목요일 (28일 휴강)	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔
체형 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일 (19일, 26일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비
이로하 일본어 교실 구즈츠카(葛塚) 커뮤니티센터	매주 토요일 (23일, 30일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 (수강료:월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 http://irohanihongo.jimdo.com/
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일 (28일 휴강)	13:00 - 14:30	초급 - 중급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일 (28일 휴강)	19:00 - 20:45	초급 - 중급	수강료: 한 학기 3,500 엔+교재비 문의:후지타 090-4072-3840

각종 문화·학습 강좌

강좌	일시	장소	강사	기타사항
태극권	12월 7, 14, 21, 28일 (목) 13:00 - 14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의: 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	12월 16일(토)&17일(일) 11:00 - 14:00 메뉴: 신년 파티 요리 (초밥, 전골요리 등)	아키하구 오기카와 秋葉区 荻川3-4-16	* 문의: 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,800 엔 일본인 3,500 엔
니코팔 클럽	매주 토요일 10:00 - 14:30 (23일, 30일 휴강)	크로스팔니가타 202호	*문의:사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원
	매주 수요일 10:00 - 12:00	크로스팔니가타 202호		고등학생 대상 일본어 학습 지원
코토노하 일본어교실	매주 수요일, 토요일 15:30 - 17:30 (23일, 30일 휴강)	하야도오리 커뮤니티센터	*문의: 카와사키 090-2756-0967	다문화 가정·외국국적 아동 일본어 학습지원

국제교류원과 함께하는 대화광장 오사베리살롱 (おしゃべりサロン)

매일 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한, 미, 중, 러, 프)과 대화를 나누는 담소모임입니다. 여러분의 많은 참여 바랍니다.

※ 11월과 12월에는 오사베리살롱이 진행되지 않습니다. 1월에 재개될 예정이니 착오없이 주시기 바랍니다.

장소 국제우호회관(크로스팔니가타) 2층 교류살롱 참가방법 무료, 당일 회장 방문 문의처 니가타시 국제교류협회 ☎025-225-2727

<p>니가타역 방면</p> <p>시나노가와 강</p> <p>그랜드 호텔</p> <p>미야코택시</p> <p>국제우호회관 크로스팔 니가타 여기!!!</p>	<p><니가타시 국제교류협회></p> <p>주소 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층</p> <p>전화 (025) 225-2727</p> <p>팩스 (025) 225-2733</p> <p>E 메일 kyokai@nief.or.jp</p> <p>홈페이지 http://www.nief.or.jp</p> <p>개관 월~토 9:00~17:00</p> <p>휴관 일, 공휴일, 12/25, 12/29~1/3</p> <p>하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.</p> <p>편 집 홍채리, 모로하시 타케시</p> <p>블로그 https://niigatahanultari.wordpress.com</p>	<p>니가타시 국제교류협회에서는 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.</p> <p>매주 월요일~금요일 9:00~16:00 (※경우에 따라서는 예약이 필요) # 한국어 상담신청방법 #</p> <p>매주 월, 수, 목 은 (025) 226-1677 매주 화, 금 은 (025) 225-2727</p> <p>♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어) ☎ (025) 226-1025 매주 월~금 9:00~12:00/13:00 ~16:00</p>
--	--	--